

ОТЗЫВ

научного руководителя
канд. филол. наук Бебриш Надежды Николаевны

на выпускную квалификационную работу
Го Шубао

на тему «Цветовая символика в русском и китайском языках (на материале устойчивых выражений)».

КГПУ им. В.П. Астафьева
филологический факультет

кафедра современного русского языка и методики

направление: 45.03.02 Лингвистика

направленность (профиль) Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

№	Параметры оценивания	высокая	средняя	слабая	отсутствует
1.	Четкость, логичность структуры работы и изложения материала	+			
2.	Знакомство с основными источниками по теме	+			
3.	Способность к самостоятельному анализу, выводам и обобщениям		+		
4.	Степень вхождения в проблематику, владение методологией исследования		+		
5.	Достоверность результатов исследования	+			
6.	Филологическая эрудированность и научный стиль изложения		+		
7.	Количество и качество анализа языкового материала		+		
8.	Глубина раскрытия темы		+		
9.	Личный вклад в раскрытие темы	+			
10.	Ответственность в отношении к работе	+			
Комментарии научного руководителя					
<p>Актуальность темы выпускной квалификационной работы Го Шубао определяется обращением к проблеме символики цветовой лексики, которая рассматривается на материале устойчивых выражений русского и китайского языков. В первой главе рассматривается представление о цвете и его значении в культуре, отражении в языке, символика цвета в русском и китайском языках, дается понятие устойчивое выражение. Материалом исследования второй главы стали 64 устойчивых выражения с компонентом желтого, черного и белого цвета, отобранных из фразеологических словарей русского языка и словаря китайского языка О.М. Готлиба и Му Хуаина. Все устойчивые выражения были объединены в тематические группы цвета. Получены интересные материалы, которые могут быть полезны при подготовке занятий РКИ, а также по лексике русского языка в школе.</p> <p>Го Шубао выполняла все требования руководителя, проявила заинтересованность темой исследования. Достоверность результатов подтверждается достаточным количеством материала для исследования, применением совокупности методов исследования, опорой на научные источники. Цель и задачи, поставленные в работе, выполнены; результаты имеют практическое значение. ВКР Го Шубао отвечает предъявляемым требованиям и является завершённым исследованием.</p>					
Рекомендация научного руководителя			<i>Рекомендую допустить ВКР к защите</i>		

Канд. филол. наук, доцент кафедры современного
русского языка и методики
КГПУ им.В.В.Астафьева

Бебриш Н.Н.